

BS EN 60335-2-72:2012



BSI Standards Publication

Household and similar electrical appliances — Safety

Part 2-72: Particular requirements for
floor treatment machines with or without
traction drive, for commercial use

bsi.

...making excellence a habit.™

This is a preview. [Click here to purchase the full publication.](#)

National foreword

This British Standard is the UK implementation of EN 60335-2-72:2012. It is derived from IEC 60335-2-72:2012. It supersedes BS EN 60335-2-72:2009 which will be withdrawn on 3 May 2015.

The CENELEC common modifications have been implemented at the appropriate places in the text. The start and finish of each common modification is indicated in the text by tags **Ⓒ** **Ⓒ**.

The UK participation in its preparation was entrusted by Technical Committee CPL/61, Safety of household and similar electrical appliances, to Subcommittee CPL/61/10, Floor treatment machines (industrial).

A list of organizations represented on this subcommittee can be obtained on request to its secretary.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

© The British Standards Institution 2013. Published by BSI Standards Limited 2013

ISBN 978 0 580 70467 3

ICS 97.080

Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 31 July 2013.

Amendments/corrigenda issued since publication

| Date | Text affected |
|------|---------------|
|------|---------------|

**Household and similar electrical appliances -
Safety -
Part 2-72: Particular requirements for floor treatment machines with or
without traction drive, for commercial use
(IEC 60335-2-72:2012, modified)**

Appareils électrodomestiques et
analogues -
Sécurité -
Partie 2-72: Exigences particulières pour
les machines de traitements des sols avec
ou sans commande de dispositif de
déplacement, à usage commercial
(CEI 60335-2-72:2012, modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -
Teil 2-72: Besondere Anforderungen für
Bodenbehandlungsmaschinen, mit oder
ohne Fahrtrieb, für den gewerblichen
Gebrauch
(IEC 60335-2-72:2012, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2012-05-03. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 61J/491/FDIS, future edition 3 of IEC 60335-2-72, prepared by SC 61J, "Electrical motor-operated cleaning appliances for commercial use", of IEC/TC 61, "Safety of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60335-2-72:2012.

A draft amendment, which covers common modifications to IEC 60335-2-72, was prepared by CLC/TC 61, "Safety of household and similar electrical appliances" and approved by CENELEC.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2013-05-03
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2015-05-03

This document supersedes EN 60335-2-72:2009.

The principal changes in EN 60335-2-72:2012 as compared with EN 60335-2-72:2009 are as follows (minor changes are not listed):

- the title has been changed for better distinction with regard to EN 60335-2-67;
- the scope has been revised editorially to avoid misunderstandings;
- Clause 3 has been revised with regard to the requirements revised;
- the standard has been revised in general and updated regarding state-of-the-art, as far as necessary, in particular some changes have been made to Clauses 15, 22, and 25;
- the markings and instructions (Clause 7) have been revised basically;
- a new Annex DD 'Emission of acoustical noise' was added; and
- a new Annex EE 'Emission of vibration' was added.

This part 2 is to be used in conjunction with the EN 60335-1:2012 and its amendments.

NOTE 1 When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to EN 60335-1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in EN 60335-1, so as to convert that publication into the European Standard: *Safety requirements for floor treatment machines with or without traction drive, for commercial use.*

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

Clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes which are additional to those in IEC 60335-2-72:2012 are prefixed “Z”.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-2-72:2012 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications.

Modifications to Annexes Z

The annexes of Part 1 are applicable except as follows:

Add the following special national conditions to Annex ZA of EN 60335-1:2012:

Annex ZA (normative)

Special national conditions

Special national condition: National characteristic or practice that cannot be changed even over a long period, e.g. climatic conditions, electrical earthing conditions.

NOTE If it affects harmonization, it forms part of the European Standard / Harmonization Document.

For the countries in which the relevant special national conditions apply these provisions are normative, for other countries they are informative.

| <u>Clause</u> | <u>Special national condition</u> |
|---------------|-----------------------------------|
|---------------|-----------------------------------|

| | |
|-------------|----------------|
| 7.12 | Finland |
|-------------|----------------|

If a polyvinyl chloride sheathed cord is fitted, the instructions shall state that the appliance is not to be used outdoors at low temperature.

| | |
|----------------|----------------|
| Annex A | Germany |
|----------------|----------------|

The CO-emission of LPG driven machines, intended to be used indoors, has to comply with the value specified in Annex BB. The result shall be documented.

| | |
|-----------------|----------------|
| Annex BB | Germany |
|-----------------|----------------|

For machines intended to be used indoors, except single cylinder engines, the exhaust gas shall not contain more than 0,1 % volume of carbon monoxide (CO). If adjustments are necessary, the adjusting means shall be easily accessible. The measurement shall be carried out with a warm engine, idling, using 98 % propane. The revolution speed of the engine shall be documented.

Apply the following changes to Annex ZC of EN 60335-1:2012:

Annex ZC
(normative)

Normative references to international publications
with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

| <u>Publication</u> | <u>Year</u> | <u>Title</u> | <u>EN/HD</u> | <u>Year</u> |
|--------------------|-------------|--|----------------|-------------|
| <i>Add:</i> | | | | |
| IEC 60312-1 | - | Vacuum cleaners for household use - Part 1: Dry vacuum cleaners - Methods for measuring the performance | EN 60312-1 | - |
| IEC 62061 | - | Safety of machinery - Functional safety of safety-related electrical, electronic and programmable electronic control systems | EN 62061 | - |
| ISO 3411 | - | Earth-moving machinery - Human physical dimensions of operators and minimum operator space envelope | EN ISO 3411 | - |
| ISO 5353 | - | Earth-moving machinery, and tractors and machinery for agriculture and forestry - Seat index point | EN ISO 5353 | - |
| ISO 6344-2 | - | Coated abrasives - Grain size analysis - Part 2: Determination of grain size distribution of macrogrits P12 to P220 | - | - |
| ISO 13849-1 | - | Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design | EN ISO 13849-1 | - |
| ISO 13857 | - | Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs | EN ISO 13857 | - |
| ISO 25119 | Series | Tractors and machinery for agriculture and forestry - Safety-related parts of control systems | - | - |
| <i>Replace:</i> | | | | |
| IEC 60068-2-78 | 2001 | Environmental testing - Part 2-78: Tests - Test Cab: Damp heat, steady state | EN 60068-2-78 | 2001 |